



**ЗАКОНОДАТЕЛЬНОЕ СОБРАНИЕ
ИРКУТСКОЙ ОБЛАСТИ
ПОСТАНОВЛЕНИЕ**

05.06.2018

№ 63/25-30

Иркутск

О проекте Протокола о сотрудничестве между Законодательным Собранием Иркутской области (Российская Федерация) и Законодательным Собранием префектуры Исикава (Япония)


Рассмотрев проект Протокола о сотрудничестве между Законодательным Собранием Иркутской области (Российская Федерация) и Законодательным Собранием префектуры Исикава (Япония), в соответствии со статьей 47 Устава Иркутской области, статьей 51 Закона Иркутской области от 8 июня 2009 года № 30-оз «О Законодательном Собрании Иркутской области», руководствуясь статьями 83, 86 Регламента Законодательного Собрания Иркутской области, Законодательное Собрание Иркутской области

ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Одобрить проект Протокола о сотрудничестве между Законодательным Собранием Иркутской области (Российская Федерация) и Законодательным Собранием префектуры Исикава (Япония) (прилагается).
2. Поручить председателю Законодательного Собрания Иркутской области Брилке С.Ф. подписать Протокол о сотрудничестве между Законодательным Собранием Иркутской области (Российская Федерация) и Законодательным Собранием префектуры Исикава (Япония).
3. Направить Протокол о сотрудничестве между Законодательным Собранием Иркутской области (Российская Федерация) и Законодательным Собранием префектуры Исикава (Япония) в Министерство иностранных дел Российской Федерации.

4. Данное постановление подлежит официальному опубликованию в общественно-политической газете «Областная», в сетевом издании «Официальный интернет-портал правовой информации Иркутской области» (www.ogirk.ru), а также на «Официальном интернет-портале правовой информации» (www.pravo.gov.ru).

Председатель
Законодательного Собрания
Иркутской области



С.Ф. Брилка

Приложение
к постановлению
Законодательного Собрания
Иркутской области
от 05.06.2018
№ 63/25-3С

ПРОТОКОЛ

о сотрудничестве между Законодательным Собранием Иркутской области
(Российская Федерация) и Законодательным Собранием префектуры
Исикава (Япония)

Законодательное Собрание Иркутской области (Российская Федерация) и Законодательное Собрание префектуры Исикава (Япония), именуемые далее Сторонами,

исходя из обоюдного желания укреплять взаимодействие и контакты между Законодательным Собранием Иркутской области (Российская Федерация) и Законодательным Собранием префектуры Исикава (Япония), договорились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут сотрудничать в соответствии с положениями настоящего Протокола о сотрудничестве, действуя в пределах своих полномочий, соблюдая законодательство Российской Федерации и Японии.

Статья 2

Стороны будут осуществлять взаимодействие в законодательной деятельности с целью создания благоприятных условий для активизации и углубления взаимовыгодного сотрудничества.

Статья 3

Стороны будут обмениваться опытом парламентской деятельности в вопросах социально-экономического развития территорий в условиях рыночных преобразований, опытом правотворчества в области государственного строительства и местного самоуправления, обеспечения налоговых поступлений, развития малого и среднего бизнеса.

Статья 4

Стороны будут изучать опыт определения приоритетных направлений законотворческой деятельности в производственной и социальной сфере, в области охраны окружающей среды, науки, культуры и спорта.

Статья 5

Стороны будут содействовать в пределах своей компетенции решению вопросов, направленных на упрощение административных процедур и практики осуществления взаимных поездок.

Статья 6

Стороны будут осуществлять обмен информацией о своей деятельности и принятыми законодательными актами.

Статья 7

Каждая Сторона будет приглашать делегацию другой Стороны один раз в два года. Численность делегации будет в пределах восьми человек, включая сопровождающих. Расходы по визиту, кроме расходов по поездке (авиабилеты, железная дорога или автотранспорт), берет на себя приглашающая Сторона, если в каждом конкретном случае не будет согласован иной порядок.

Статья 8

Настоящий Протокол о сотрудничестве заключен сроком на четыре года. Его действие автоматически будет продлеваться на последующий четырехлетний период, если ни одна из Сторон не заявит путем письменного уведомления о своем желании об ином не позднее чем за шесть месяцев до истечения срока действия настоящего Протокола о сотрудничестве.

Настоящий Протокол о сотрудничестве вступает в силу со дня его подписания.

Совершено в городе Иркутске 26 июня 2018 года в двух экземплярах, каждый на русском и японском языках, причем оба текста имеют одинаковую юридическую силу.

От имени Законодательного
Собрания Иркутской области
(Российская Федерация)

От имени Законодательного
Собрания префектуры Исикава
(Япония)
